



BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete
Gazdasági és Jogi Bizottságának
2024. július 4-i rendkívüli ülésére
kötelezettségvállalás könyvvizsgálói szerződés hosszabbítására

A bizottsági ülés formája: nyílt ülésen tárgyalandó
Elfogadásához szükséges többség: egyszerű többség

1. ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Bizottság!

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2022. decemberben a BDV/19787-21/2022. iktatószámmon megbízási szerződést kötött Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Korlátolt Felelősségű Társasággal (székhelye: 1181 Budapest, Barcsay u. 34., adószáma 10869354-2-43, képviseli: Dr. Printz János Károly ügyvezető igazgató), a könyvvizsgáló feladatok ellátására. A szerződés hatálya 2024. július 30-ig tart. A feladatellátás zavartalansága érdekében a megbízási szerződés meghosszabbítását kezdeményezzük 2024. szeptember 30. napjáig. A díjfizetés fedezete rendelkezésre áll a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 8/2024. (III. 6.) önkormányzati rendeletében (a továbbiakban: Költségvetési rendelet) az 4/b melléklet „K336 Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások ” és „K351 Működési célú előzetesen felszámított áfa” költségvetési sorokon.

A Költségvetési rendelet 7. § (1) bekezdés b) pontja alapján a képviselő-testület az előirányzat felhasználására vonatkozó döntés jogát a felhasználásra vonatkozó döntés egyedi értékét tekintve bruttó 500 001,-Ft – 15 000 000,-Ft-ig a költségvetésért felelős bizottságra ruhazza át.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 46. § (1) bekezdés a) pontja alapján az ülés nyílt, az Mötv. 50 §-a alapján levezethető főszabály szerint a bizottság egyszerű többséggel szavaz.

Kérem a Bizottságot az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

2. DÖNTÉSI JAVASLAT

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Jogi Bizottsága .../2024. (...) határozata kötelezettségvállalás könyvvizsgálói szerződés hosszabbítására

- 1) Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Jogi Bizottsága a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat 2024. évi költségvetéséről szóló 8/2024. (III. 6.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban Költségvetési rendelet) 7. § (1) bekezdés b) pont szerinti hatáskörben eljárva úgy dönt, hogy jóváhagyja a határozat melléklete szerinti a BDV/19787-21/2022. iktatószámú megbízási szerződés 1. sz. módosítását – az abban foglalt tartalommal - nettó 415 000 HUF/hónap havi díj megfizetésével 2024. július 31. napjától 2024. szeptember 30. napjáig összesen bruttó 1 581 150,-Ft összegű kötelezettség vállalását a könyvvizsgálói feladatellátás céljából. A szerződés módosításához szükséges fedezet a Költségvetési rendelet 4/b melléklet „K336 Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások” és „K351 Működési célú előzetesen felszámított áfa” költségvetési sorokon rendelkezésre áll.
- 2) Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Jogi Bizottsága felhatalmazza a polgármestert a szerződésmódosítás aláírására a jelen határozta melléklete szerint.

Határidő: 2024. július 29. napjáig


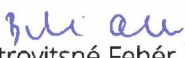

Felelős: polgármester

3. AZ ELŐTERJESZTÉS MELLÉKLETE

1. sz. melléklet: megbízási szerződés módosítása

2. sz. melléklet: BDV/19787-21/2022. iktatószámú aláírt megbízási szerződés

4. AZ ELŐTERJESZTÉS MEGFELELŐSÉGÉRE VONATKOZÓ ALÁÍRÁSOK:

Az előterjesztés szakmailag megalapozott:	Az előterjesztés és a döntés költségvetési kihatásainak vizsgálata és megjelenítése megtörtént:	Az előterjesztés törvényességi vizsgálata megtörtént:
 Petrovitsné Fehér Judit gazdasági vezető	 Petrovitsné Fehér Judit gazdasági vezető	 dr. Bartos Diána Petra aljegyző

Budapest, 2024. június 27.

Az előterjesztés
tárgyalásra alkalmas:


Czukkerné dr. Pintér Erzsébet
jegyző

Az előterjesztést a Bizottság
ülésére benyújtom:


Váradiné Naszály Márta
polgármester



2024 JÚN 27.

iktatószám: BDV/...../2024

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS
az 1. számú módosítással egységes szerkezetben

mely létrejött egyrészről

Név: Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat
Székhelye: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
Képviseli: Váradiné Naszályi Márta polgármester
Adószám: 15735643-2-41
ÁHT azonosító: 745202
Statisztikai számjel: 15735643-8411-321-01
Pénzüntézeti számlaszáma: 12010154-00379543-00100000
mint megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről

Név: Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló
Korlátolt Felelősségű Társaság
Székhelye: 1181 Budapest, Barcsay u. 34.
Képviseli: Dr. Printz János Károly ügyvezető igazgató
Cégbizjegyzékszám: 01-09-266531
Adószáma: 10869354-2-43
Könyvvizsgáló kamarai nyilvántartási száma: 000266
Pénzüntézeti számlaszáma: 11718000-20366388-00000000
mint megbízott (**Megbízott/Könyvvizsgáló**)

(a továbbiakban a Megbízó és a Megbízott együttesen: **Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

A Felek egymással 2022. december 1-én az I. pontban foglalt beszerzési eljárás alapján megbízási szerződést (a továbbiakban: Szerződés) kötöttek, amelynek iktatószáma a BDV/19787-21/2022. Felek a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének Gazdasági és Jogi Bizottsága/2024. (.....) GJB határozata alapján megadott jóváhagyást követően a jelen megbízási szerződés hatályát megkívánják hosszabbítani 2024. szeptember 30. napjáig, vagyis a 2019-2024-es önkormányzati ciklus befejeztéig annak érdekében, hogy a könyvvizsgálói tevékenység folyamatosan ellátott tudjon maradni. A Szerződés módosítással érintett részei **dólt, vastag és aláhúzott betűtípussal kerül jelölésre.**

I. Preambulum

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, mint ajánlatkérő beszerzési eljárást folytatott le a hatályos Beszerzési Szabályzat alapján, mivel az indikatív árajánlatok alapján a becsült érték nem érte el a közbeszerzési értékhatárt (szolgáltatás megrendelése esetén a 15 000 000,-Ft-ot). A beszerzési eljárás

eredményesen zárult, annak nyertese a Megbízott lett, így a Megbízó és a Megbízott a beszerzési eljárás alapján a Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft. nyertes ajánlatának és az eljárás többi dokumentumának megfelelően a jelen megbízási szerződést („Szerződés”) kötik.

II. A szerződés tárgya

Megbízó – miután Megbízottal közösen megállapította, hogy a szerződés megkötésének törvényes akadálya nincs, összeférhetetlenség nem áll fenn –, e szerződés keretében a 2022. december 1. napjától 2024. szeptember 30-ig terjedő időszakra vonatkozóan megbízza Megbízottat a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzatának könyvvizsgálói feladatainak ellátásával, amely – a Polgármesteri Hivatal, az Önkormányzat és intézményei tekintetében – magában foglalja a következőket:

- a 2023. évi, valamint a 2024. évi éves költségvetési rendeletervezetek véleményezése;
- a 2023. évi, illetve a 2024. évi költségvetési rendeletek módosításainak véleményezése a szerződés hatálya alatt;
- a 2022. évi, valamint a 2023. évi éves költségvetési beszámolók, illetve a 2022. évi és a 2023. évi zárszámadási rendeletervezetek könyvvizsgálói véleményezése;
- a 2023. évi teljesítésének, a pénzügyi helyzet alakulásának folyamatos figyelemmel kísérése, értékelése a szerződés hatálya alatt;
- tanácsadás, rendszeres szakmai konzultáció biztosítása a gazdálkodást, a számviteli rendszert érintő kérdésekben;

Megbízott vizsgálja továbbá mindazt, amit a helyes könyvvizsgálói véleményalkotás a belátása szerint megkíván.

III. A szerződés teljesítése

- 3.1. Megbízott az e szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbi feladatok végrehajtásával teljesíti:
- a Megbízó éves költségvetési beszámolójának – ezen belül kiemelten a költségvetési jelentés, a maradványkimutatás, illetve a mérleg, az eredménykimutatás és a kiegészítő melléklet –, valamint az összevont (konszolidált) beszámolójának könyvvizsgálata és könyvvizsgálói véleményezése;
 - az Önkormányzat befektetett eszközeinek, készletállományának, pénzeszközeinek, követeléseinek és kötelezettségeinek, maradvány-elszámolásának és eredményének vizsgálata;
 - a leltározás szabályosságának, valódiságának vizsgálata;
 - az éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értékadatainak az önkormányzati ingatlankataszter nyilvántartásban, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékadatokkal való egyezőségének vizsgálata;
 - a Megbízó pénzügyi helyzetének elemzése, különösen a kötelezettségvállalások és az adósságállomány tekintetében;
 - a költségvetési és zárszámadási rendeletervezetek vizsgálata, véleményezése;
 - a költségvetési rendelet módosításainak véleményezése;
 - az Önkormányzat és intézményei vonatkozásában a gazdálkodás belső szabályzatainak véleményezése;

- i. tanácsadás – egyeztetés szerint – különösen a gazdálkodási, számviteli és a belső kontrollal kapcsolatos kérdésekben;
- j. rendszeres szakmai konzultáció biztosítása, szükség esetén konkrét állásfoglalások elkészítése;
- k. évente egyszer a zárszámadáshoz kapcsolódóan a Képviselő-testület előtt beszámolás és értékelés az Önkormányzat pénzügyi-gazdasági eredményeiről, vagyoni helyzetéről és a hitelesített mérleg alapján szükséges tennivalókról.

A Könyvvizsgáló az éves költségvetési beszámolókról, az összevont (konszolidált) beszámolókról, valamint a költségvetési és zárszámadási rendelettervezetekről a vonatkozó jogszabályi előírások, valamint a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok alapján alakítja ki és dokumentálja véleményét.

3.2. Megbízott feladatait az államháztartásra, az önkormányzatokra, valamint a könyvvizsgálatra érvényes jogszabályi előírásokra tekintettel végzi, amelyek közül – a szerződés aláírásának időpontjában – a következők az irányadók:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény;
- az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet;
- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény;
- a számvitelről szóló többször módosított 2000. évi C. törvény;
- a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény;
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet;
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet.

Könyvvizsgáló a szerződésben foglaltak alapján – Megbízóval egyeztetve – a részletes feladatokra, azok ütemezésére feladattervet készít.

A könyvvizsgálói feladatok ellátásáért természetes személyként Dr. Printz János Károly költségvetési minősítéssel rendelkező kamarai tag könyvvizsgáló a felelős (Magyar Könyvvizsgálói Kamarai tagsági száma: 004097, költségvetési minősítésének száma: 000665).

IV. A teljesítés módja, határideje

4.1. Megbízott e szerződésben vállalt kötelezettségét helyszíni vizsgálatokkal, illetve a rendelkezésére bocsátott információk, dokumentumok alapján, azok feldolgozásával, elemzésével – a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok szerint – teljesíti.

4.2. Megbízott a véleményezési körébe tartozó előterjesztésekről a felek által esetenként megállapított határidőn belül írásos véleményt (jelentést) készít, amelyet az előterjesztés időpontjához igazodóan 2 példányban átad a Megbízónak.

4.3. Megbízott a Megbízó éves költségvetési beszámolójával, az összevont (konszolidált) beszámolójával, valamint a zárszámadási rendelettervezettel kapcsolatos megállapításairól 2 példányban független könyvvizsgálói jelentést készít, amely magában foglalja a beszámoló

hitelességével kapcsolatos állásfoglalását (véleményét/záradékát), illetve a rendelettervezet véleményezését.

V. Felek jogai és kötelességei

5.1. Megbízó jogai és kötelességei

- a) felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső kontroll rendszerének megbízhatóságáért, valamint a magyar számviteli és egyéb vonatkozó előírások szerinti éves költségvetési beszámoló elkészítéséért, amely magában foglalja
 - az akár csalásból, akár hibából eredő állítástól mentes pénzügyi kimutatások elkészítésére vonatkozó belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását,
 - megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint
 - az adott körülmények között megfelelő számviteli becslések elkészítését;
- b) a szabálytalanságok megelőzéséért és feltárásáért felelősség terheli;
- c) a megbízás folyamán a Megbízottal együttműködik, biztosítja a Megbízott feladatai teljesítéséhez szükséges feltételeket, különös tekintettel a helyszíni munkákat segítő koordinációra, mindezek kapcsán bizalmasan kezeli a megbízás során tudomására jutott bármely információt;
- d) a könyvvizsgálathoz a Megbízó tevékenységéről, gazdálkodásáról minden szükséges adatokat és információkat – szükség szerint jegyzék kíséretében – időben hozzáférhetővé tesz a Könyvvizsgáló számára és nem tart vissza semmilyen információt, továbbá a Könyvvizsgáló által kért minden információt időben megad, kellő időben informálja a Könyvvizsgálót minden, a gazdálkodással kapcsolatos fontosabb döntés előkészítéséről, döntésről;
- e) Megbízott részére az éves költségvetési beszámolót, illetve a könyvvizsgálói véleményezési kötelezettségi körbe tartozó más dokumentumokat köteles olyan időpontban átadni, hogy Megbízott véleményezését a II. pontban foglaltaknak megfelelően maradéktalanul elvégezhesse, beleértve független könyvvizsgálói jelentésének elkészítését is;
- f) elfogadja, hogy az éves költségvetési beszámoló fordulónapja utáni eseményekről tájékoztatni szükséges a Könyvvizsgálót;
- g) meghívja a Könyvvizsgálót a Képviselő-testület üléseire, illetve a meghívást biztosítja a pénzügyi és gazdasági (indokolt esetben más) bizottsági ülésekre, különös tekintettel a könyvvizsgálói véleményezési körbe tartozó témákra; az ezekről készült írásos dokumentumokat (jegyzőkönyvek, rendeletek, határozatok) Megbízott számára, kérésére átadja;
- h) Megbízottnak a megbízás időtartama alatt az Önkormányzat vezetői, illetve alkalmazottai által írásban vagy szóban közölt információk teljes körűségéről – a Könyvvizsgáló kérésének megfelelően – Teljességi nyilatkozatot ad;
- i) tudomásul veszi, hogy a könyvvizsgálói jelentés részére átadott példányai nem választhatók külön a hozzájuk kapcsolódó éves költségvetési beszámolótól, illetve zárszámadási rendeletről, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámolótól függetlenül nem használhatók fel, beleértve az interneten történő közzétételt is. Ha a Megbízó a könyvvizsgálói jelentést bármely egyéb módon kívánja felhasználni – pl. az éves költségvetési beszámolótól, illetve zárszámadási rendeletről függetlenül –, ahhoz a Könyvvizsgáló előzetes írásbeli beleegyezése szükséges;
- j) megerősíti, hogy az adóbevallások elkészítéséért és leadásáért Megbízó felel. A Könyvvizsgáló az éves költségvetési beszámoló könyvvizsgálata részeként részletesen nem tekinti át az adók

kiszámítását és az adóbevallásokat. Mindkét fél elismeri, hogy a magyar adóhatóság jogosult az összes adóbevallást hatósági revízió alá vonni, és hogy a magyar számviteli törvénnyel, valamint a vonatkozó kormányrendelettel összhangban elkészített éves költségvetési beszámoló könyvvizsgálói záradéka nem nyújt biztosítékot arra, hogy a Megbízó által benyújtott adóbevallásokat az adóhatóság elfogadja;

- k) a Megbízott feladatainak teljesítéséről évente, az éves zárszámadás véleményezését követően Elfogadó nyilatkozatot ad;
- l) köteles a szerződésben foglalt díjazást – a feladat határidőben történő maradéktalan teljesítése esetén – a megállapított összegben kifizetni;
- m) hozzájárul ahhoz, hogy Megbízott a teljesített feladatot referenciái között feltüntesse;
- n) tudomásul veszi, hogy a *pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény* (továbbiakban: **Pmt.**) a könyvvizsgálóknak ügyfél-átvilágítási kötelezettséget ír elő. Ennek alapján a jelen szerződéskötéskor a Megbízó, valamint annak képviselője (a képviseletére jogosultak közül a szerződést aláírók és kapcsolattartók) azonosításra kerülnek, melynek során a Megbízott a Pmt.-ben meghatározott adatok rögzítésére, továbbá az ott meghatározott okiratok bemutatásának kérésére kötelezett, valamint köteles a képviseleti jogosultságról, meghatalmazással történő eljárás esetén a meghatalmazás érvényességéről meggyőződni. Előzőeken túl, a Pmt.-ben foglaltak alapján a Megbízott az ügyfél-átvilágítási intézkedések alkalmazása során a számára bemutatott okiratokról – a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása, a törvényben meghatározott kötelezettségek megfelelő teljesítése, az ügyfél-átvilágítási kötelezettség teljes körű végrehajtása, valamint a felügyeleti tevékenység hatékony ellátása céljából – köteles másolatot készíteni.

A Megbízott a Pmt. értelmében köteles biztosítani, hogy az megbízásra (jelen szerződésre) vonatkozóan előzőek alapján rendelkezésre álló adatok és okiratok naprakészek legyenek. Ezen kötelezettség teljesítése érdekében a Megbízott köteles ellenőrizni az ügyfeleiről rendelkezésre álló adatokat. Ha az ellenőrzés során a Megbízottnak kétsége merül fel az adatok és a nyilatkozatok naprakészségét illetően, akkor ismételten elvégzi az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket. A Megbízó a szerződéses kapcsolat fennállása alatt köteles 5 munkanapon belül a Megbízottat értesíteni, ha az ügyfél-átvilágítás során rögzített adatokban (akár a Megbízó, akár az azonosított képviselő vonatkozásában) változás következne be.

A Könyvvizsgáló az előzőek során birtokába jutott személyes adatokat kizárólag a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása érdekében végrehajtandó feladatai céljából, az azok ellátásához szükséges mértékben ismeri meg és kezeli. A Könyvvizsgáló az előzőek szerinti ügyfél-átvilágítási kötelezettségének teljesítése során birtokába jutott személyes adatokat a Pmt. rendelkezései értelmében az üzleti kapcsolat (jelen szerződés) megszűnésétől számított nyolc évig köteles és jogosult kezelni, az adatok ezt követően megsemmisítésre, törlésre kerülnek.

5.1.1. Adatvédelemre és titoktartásra vonatkozó rendelkezések

5.1.1.1. A Könyvvizsgáló kizárólag a jelen szerződés tárgyát képező tevékenység teljesítésével összefüggésben, a Megbízó jogos érdekére alapítva kezeli a Megbízó által számára

hozzáférhetővé tett személyes adatokat. A Megbízó szavatol az érintettek személyes adatai hozzáférhető tételének jogszerűségéért.

5.1.1.2. A Könyvvizsgáló adatkezelése a szakmai előírásokban foglalt cél eléréséhez szükséges mértékig terjed. A Könyvvizsgáló az adatkezelést az adatvédelemre vonatkozó jogszabályi előírások, így különösen

- a) az Európai Parlament és a Tanács (Eu) 2016/679 Rendeletének (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: GDPR), valamint
- b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek (a továbbiakban: Infotv.), továbbá az ezeken alapuló belső adatkezelési rendjének betartásával végzi.

5.1.1.3. A Könyvvizsgálót tevékenysége során a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény (a továbbiakban: Kkt.) 66. §-a szerinti titoktartás köti, amely értelmében az adatokhoz kizárólag az arra jogosultak férnek hozzá.

5.2. A Megbízott jogai és kötelességei

- a) a Megbízóval egyeztetve tevékenységére az egyes költségvetési évekre vizsgálati programot készít;
- b) úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja a közzétételre kerülő éves költségvetési beszámolóban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő alapot nyújtson a közzétételre kerülő éves beszámolóról, illetve a véleményezési körébe tartozó előterjesztésekről adott könyvvizsgálói véleményhez. A Megbízott által kibocsátott könyvvizsgálói vélemény nem minősül arra vonatkozó könyvvizsgálói nyilatkozatnak, hogy a közzétételre kerülő éves költségvetési beszámoló, illetve az általa véleményezett előterjesztés mentes minden hibától;
- c) a jelen szerződésben meghatározottak szerint, a könyvvizsgálatra vonatkozó általános követelményekre, a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardokra, az államháztartás szervezeteinek könyvvizsgálatára érvényes kamarai módszertani útmutatásokra és az önkormányzati sajátosságokra tekintettel elvégzi a könyvvizsgálatot, valamint – elsősorban az államháztartásra, annak kontrollrendszerére vonatkozó szabályokra figyelemmel – a tanácsadással kapcsolatos feladatait;
- d) munkáját a jó szakember gondosságával, hatékonyan, a hazai (és a nemzetközi) könyvvizsgálati standardoknak megfelelően végzi és az ehhez igazodó technikákat, módszereket alkalmazza;
- e) a Megbízó által rendelkezésre bocsátott adatok és információk alapján, a hatályos jogszabályok ismeretében, azokat megtartva és alkalmazva végzi munkáját és határidőre elkészíti írásos véleményezéseit, jelentéseit (a Megbízó hibájából származó esetleges késedelemért a Megbízottat nem terheli felelősség). A könyvvizsgálói jelentésért és az írásos véleményezésért Megbízott felel;
- f) a Megbízóval a feladatok ellátása során köteles együttműködni, a vizsgálatok egyes fázisait a Megbízóval szükség szerint egyeztetni, a könyvvizsgálatról – a Megbízó kérésére – menet közben a

- szükséges tájékoztatást megadni, különös tekintettel azokra a megállapításokra, amelyek alapján az esetleges hibák a jelentések készítéséig, illetve a beszámoló hitelesítéséig kijavíthatók;
- g) a tudomására jutott adatokat és egyéb információkat bizalmasan, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, standardoknak, a titokvédelemnek megfelelően köteles kezelni, egyben vállalja, hogy a megbízás során a Megbízóról szerzett bármely információt bizalmasan kezeli jelen szerződés megszűnése után is;
 - h) a jelen szerződésben meghatározottak szerint készíti el jelentéseit, a Megbízónak végzett szolgáltatásait a könyvvizsgálatra vonatkozó standardoknak, kamarai módszertani útmutatásoknak megfelelően dokumentálja, és köteles a könyvvizsgálathoz felhasznált dokumentációkat, az éves költségvetési beszámolót a jogszabályokban előírt időig megőrizni;
 - i) jogosult feladatai végrehajtásához – saját költségére és felelősségére – harmadik személyt a Megbízó előzetes írásbeli hozzájárulásával igénybe venni;
 - j) Megbízó e szerződésben megadott hozzájárulása alapján jogosult a szerződés szerint teljesített feladatot referenciái között feltüntetni;
 - k) kijelenti, hogy a szerződés megkötésének nincs akadálya, továbbá azt, hogy az előírásoknak megfelelő, érvényes könyvvizsgálói felelősségbiztosítási szerződéssel rendelkezik.

VI. A munka díjazása, fizetési feltételek

- 6.1. A szerződő felek az elvégzendő feladatok nagyságához mérten határozták meg a figyelembe veendő munkaidőt. Ennek megfelelően, a felek megállapodása alapján Megbízottat a II. pontban szereplő feladatok teljesítéséért 415 000 Ft + 27% Áfa (azaz Négyszáztizenötezer forint + 27% Áfa) havi díj illeti meg. A Szerződő Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a 6.1. pontban meghatározott díjat Megbízó havonta, a Megbízott által kiállított számlák alapján, a teljesítés igazolását követően banki átutalással fizeti meg Megbízott 11718000-20366388-00000000 számú bankszámlájára, 30 napos fizetési határidővel. A szakmai teljesítés igazolására a Megbízó részéről a Gazdasági Irodavezető jogosult.
- 6.2. Amennyiben a Megbízó késedelme vagy más a Megbízónak felróható okok miatt a Könyvvizsgáló többletmunkára kényszerül, vagy a Könyvvizsgáló befolyásán kívül eső körülmény következtében a könyvvizsgálói feladatok határidőben nem végezhetőek el, a Könyvvizsgáló tájékoztatja erről a Megbízót. Ilyen esetben a Könyvvizsgáló a szerződés teljesítéséhez szükséges többlet időráfordítás alapján további díjazásra lehet jogosult, minden esetben külön egyeztetés alapján. melynek összege nettó 14 000,-Ft/óra a Magyar Könyvvizsgálói Kamara általános ajánlása szerint.

VII. A munkáért felelős személyek

A Könyvvizsgáló részéről a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős kijelölt kamarai tag könyvvizsgáló: Dr. Printz János Károly (1181 Budapest, Barcsay u. 34., kamarai tagsági igazolvány száma: 004097).

A Megbízó részéről a kapcsolattartó: Petrovitsné Fehér Judit gazdasági irodavezető, +3620-3650220, +36 1 4583011, petrovitsne@budavar.hu

VIII. A jelentések megírásához használt nyelv

Az éves költségvetési beszámolót magyar nyelven kell kibocsátani. A könyvvizsgálói jelentést magyar nyelven kell elkészíteni.

IX. Egyéb rendelkezések

- 9.1. Felek a szerződést átolvasták, közösen értelmezték, és a fenti feltételeket és összegeket, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.
- 9.2. A Könyvvizsgáló, illetve a Megbízó által és a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármely szerződésszegéséért vagy kárért a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadók.
- 9.3. A Megbízott és a Megbízó a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegésért vagy kárért a Ptk. VI. könyvében meghatározott rendelkezések szerint felelnek, azzal, hogy a Könyvvizsgáló kártérítési felelőssége maximum egy évi szolgáltatási díj értékben kerül meghatározásra.
- 9.4. A jelen Szerződés rendes felmondással 60 napos felmondási határidővel szüntethető meg. A szerződést felmondani csak megfelelő okból lehet és minden esetben meg kell indokolni. A beszámolóval, a könyvvizsgálói jelentéssel kapcsolatos véleményeltérés nem lehet felmondási ok. Amennyiben a szerződést jogszabály előírása miatt folytatni nem lehet vagy a Könyvvizsgáló felmondja a szerződést, a Könyvvizsgáló elvégzett és Megbízó által leigazolt feladat arányában tarthat igényt díjazásra. Megbízó felmondása esetén, amennyiben a felmondásra nem a Megbízott szerződésszegése miatt kerül sor, Megbízott kéthavi díjazásra tarthat igényt.
- 9.5. A szerződés biztosítékaiként Megbízó késedelmi kötbérre, illetve meghiúsulási kötbérre tarthat igényt, a következők szerint:
 - 9.5.1. Késedelmi kötbér: Megbízott kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős (Ptk. 6:186. §) az előírt teljesítési határidőt elmulasztja. Kötbér mértéke 50 000,- Ft/naptári nap (de legfeljebb 25 naptári nap).
 - 9.5.2. Meghiúsulási kötbér: Megbízott kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős (Ptk. 6:186. §) nem teljesíti a szerződésben vállalt kötelezettségét, a szerződést súlyosan megszegi, illetve a késedelme, hibás teljesítése a kötbérmaximum mértékét meghaladja. A meghiúsulási kötbér mértéke nettó 1 M Ft.
- 9.6. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Pmt., a GDPR, az Infotv., továbbá a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény előírásai az irányadók.

9.7. A jelen szerződés a Felek általi aláírás- eltérő időpontokban történő aláírás esetén a később aláíró Fél aláírásának- napján jön létre és 2022. december 1. napjára visszamenőleg lép hatályba. Felek a szerződést 2022. december 1. napjától a jelen szerződés II. pontjában meghatározott teljesítési időszak elszámolásáig tartó határozott időre kötik.

9.8. Szerződő Felek rögzítik, hogy 2022. december 1. napjától jelen szerződés aláírásának napjáig a Megbízott szóbeli megbízás alapján látta el a II. pontban meghatározott feladatait, mely szóbeli megbízás és megállapodás jelen írásba foglalt megállapodással teljes mértékben megegyezik.

A szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

1. melléklet: Ajánlati felhívás
2. melléklet: A Megbízott elfogadott árajánlata
3. melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
4. melléklet: Titoktartási nyilatkozat
5. melléklet: Adatkezelési tájékoztató

Jelen Szerződést a Felek elolvasták és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 5 (öt) eredeti példányban aláírták.

Kelt: Budapest, 2024.

Kelt: Budapest, 2024.

.....
Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat
Megbízó képviselőjében
Váradiné Naszályi Márta
polgármester

.....
Dr. Printz és Társa Nemzetközi
Könyvizsgáló Kft.
Megbízott képviselőjében
Dr. Printz János Károly
ügyvezető igazgató

Jogi szignalizáció:
Budapest, 2024.

.....

Pénzügyi ellenjegyzés:
Budapest, 2024.

Petrovitsné Fehér Judit
Gazdasági Iroda vezetője

Átláthatósági nyilatkozat

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti megfelelésről

Alulírott Dr. Printz János Károly büntetőjogi felelősségem tudatában – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja szerint – kijelentem, hogy az általam képviselt **Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.** szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-ban leírtak szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Átlátható szervezet az, olyan belföldi vagy külföldi jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek*:

- tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
- a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az előzőek felsorolt alpontok szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 41. § (6) bekezdésében foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 55. § kedvezményezettéről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek, és az általam képviselt szervezet jogállásában esetlegesen bekövetkező változásról haladéktalanul értesítem. Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviselőjére (és cégjegyzésére)

Kelt: Budapest, 2024.

Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.

Megbízott képviselőjében

Dr. Printz János Károly ügyvezető

Titoktartási Nyilatkozat

Alulírott **Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvwizsgáló Kft.** (székhely: 1181 Budapest Barcsay u. 34., adószám: 10869354-2-43, képviseli: dr. Printz János Károly ügyvezető), mint titoktartásra kötelezett a jelen nyilatkozat aláírásával kötelezettséget vállalok arra, hogy Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.), mint Megbízó időkorlátozás nélkül a részemre átadott bármilyen dokumentációból, vagy bármilyen más módon tudomásomra jutott bármilyen adatot, információt, mint üzleti titkot, az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény rendelkezéseinek megfelelően kezelem és megőrzöm.

Üzleti titoknak minősül különösen a Megbízó tulajdonát képező, birtokomba került minden, jogi oltalom alá eső (szabadalom, know-how, stb.) és jogi oltalom alá nem eső (pl.: a Megrendelő gazdálkodását érintő elképzelések) szellemi alkotás, ötletek, valamint annak üzletmenetére, üzleti kapcsolataira, általam a Megbízónak nyújtott szolgáltatás kapcsán és azon kívül tudomásomra jutott információk, emellett minden a Megbízó gazdálkodásra vonatkozó adat, illetve minden olyan vagyoni értékkel bíró olyan adat, ismeret, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, vagy információ, amit Megbízó üzleti titoknak minősít, vagy jogosan annak tekint.

A titoktartási nyilatkozat kiterjed a szerződésben részletezett feladatok ellátása során tudomásomra jutott ügyfeladatokra is. Bármely harmadik személyről kapott személyes adatot (cím, telefonszám és egyéb adatok) üzleti titokként kezelem. Tudomásul veszem, hogy ezen információk kiszolgáltatása személyhez fűződő jogokat sértene, így az adatokat bizalmasan kezelem.

Kijelentem, hogy a Megbízóval kötött bármilyen belső megállapodás tartalmát és bármilyen úton történt kommunikációt (tárgyalás, levelezés, telefonbeszélgetés, stb.) bizalmas információként kezelem és a tudomásomra jutott információkat kizárólag a Megbízóval kötött szerződésben részletezett feladatok teljesítése során használom fel.

Tudomásul veszem, hogy az üzleti titkot képező információkat nem vagyok jogosult harmadik személy számára felfedni, jogosulatlanul megszerezni, publikálni, vagy bármely más módon hasznosítani, vagy a Megbízó érdekei ellen felhasználni.

Az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 6. § alapján az üzleti titokhoz fűződő jogot megsérti, aki az üzleti titkot jogosulatlanul megszerzi, hasznosítja vagy felfedi.

Az üzleti titok jogosulatlan megszerzését jelenti bármely egyéb, az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő, a jóhiszeműség és tisztesség követelményébe ütköző megszerzése.

Az üzleti titok jogosulatlan hasznosítását vagy felfedését jelenti az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő hasznosítása vagy felfedése, ha ezt olyan személy valósítja meg, aki

- a) jogosulatlanul szerezte meg az üzleti titkot;
- b) az üzleti titokra vonatkozó titoktartási megállapodást vagy az üzleti titokra vonatkozó más titoktartási kötelezettséget sért; vagy
- c) az üzleti titok hasznosításának korlátozására vonatkozó szerződéses kötelezettséget vagy más kötelezettséget szeg meg.

Tudomásul veszem, hogy a fenti kötelezettségeim megszegése esetén a hatályos jogszabályok szerint büntetőjogi és teljes anyagi felelősséggel tartozom.

Kelt: Budapest, 2024.

Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvizsgáló Kft.

Megbízott képviselőként

Dr. Printz János Károly ügyvezető

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzattal kötött szerződéshez

Tisztelt Érintett!

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., a továbbiakban: Önkormányzat) és Ön között BDV/19787-21/2022 számon létrejött szerződés alapján a szerződés teljesítése, a díj utalása, valamint az Önkormányzat jogszabályban foglalt kötelezettségeinek teljesítése céljából a személyes adatait – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK Irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. rendelet (a továbbiakban: GDPR) előírásainak betartásával – az alábbiak szerint használjuk fel:

1. Adatkezelő megnevezése, elérhetősége:

Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal

székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

email: hivatal@budavar.hu;

telefon: (+36) 1-458-3000

Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@budavar.hu

2. A kezelt személyes adatok köre: családi név, utónév, születési hely, fizetési számlaszám, elektronikus levélcím, amennyiben személyes adatnak minősül, telefonszám, amennyiben személyes adatnak minősül.

3. Az adatkezelés jogalapja: olyan szerződés teljesítése, amelyben az adatkezeléssel érintett az egyik fél (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont), az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) 1. melléklete.

4. Az adatkezelés célja: A szerződés teljesítése, valamint az Art. 16. § (1) bekezdésben az állami adó- és vámhatóság felé előírt bejelentési kötelezettség teljesítése, valamint a Hivatal közzétételi kötelezettségének teljesítése.

5. Az adatkezelés időtartama: Valamennyi adat tekintetében az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII.28.) BM rendeletben foglaltak szerint 5 év.

6. Az adatokhoz való hozzáférés: A személyes adatokhoz a Hivatal munkatársai, akik a szerződés előkészítésében, teljesítésében részt vesznek.

7. Az adatkezeléssel kapcsolatban az érintett jogai: a GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján:

7.1. A tájékoztatás kéréshez való jog

Az érintett személy az adatkezelő 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tájékoztatást kérhet a Hivataltól arról, hogy milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési cél miatt, milyen forrásból, mennyi ideig kezeli, a Hivatal, kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait. A Hivatal az érintett kérelmét legfeljebb egy hónapon belül, az általa megadott elérhetőségre küldött levélben teljesíti.

7.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a Hivatal módosítsa valamely személyes adatát.

7.3. A törléshez való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a Hivataltól a személyes adatainak a törlését, kivéve, ha az adatkezelés jogszabályon alapul, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, védelméhez szükséges a kezelése.

7.4. Adatkezelés korlátozásához (zárolásához) való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a személyes adatait a Hivatal korlátozza az adatkezelést, ha az érintett vitatja azok pontosságát, arra az időtartamra, amíg az adatkezelő ellenőrzi személyes adatok pontosságát, az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását, az adatkezelőnek már nincsen szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények érvényesítéséhez, előterjesztéséhez vagy védelméhez, vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen, arra az időtartamra, amíg megállapításra kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

7.5. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha a Hivatal személyes adatot közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljából továbbítaná, felhasználná.

Az érintett jogainak gyakorlása iránti kérelmet Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal jegyzőjénél lehet előterjeszteni személyesen, az adatkezelő székhelyén, postai úton vagy elektronikusan az adatvedelem@budavar.hu email címen. A jegyző a kérelmet 25 napon belül megvizsgálja és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság,

Postacím: 1530 Budapest, Pf.: 5.,

Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11

Telefon: +36 (30) 683-5969, +36 (30) 549-6838, +36 (1) 391 1400

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu;

web oldala: <https://www.naih.hu>

A jogérvényesítés módjára az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 22. § és 23. §-ai, valamint az 52. § - 58. § -ai vonatkoznak

A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal adatkezelését az Adatkezelési Tájékoztató alapján megismertem.

Kelt: Budapest, 2024.

Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.

Megbízott képviselőként

Dr. Printz János Károly ügyvezető

Szignalizációs megjegyzések az Önkormányzat hivatali példányán:

Jogilag megfelelő:

.....
dátum

.....
dr. Bartos Diána Petra
aljegyző

A fedezet rendelkezésre áll:

.....
dátum

.....
Petrovitsné Fehér Judit
Gazdasági Irodavezető

Szakmailag megfelelő:

.....
dátum

.....
Petrovitsné Fehér Judit
Gazdasági Irodavezető

iktatószám: BDV/19787-21/2022

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Név: **Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat**
Székhelye: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
Képviseli: Váradiné Naszályi Márta polgármester
Adószám: 15735643-2-41
ÁHT azonosító: 745202
Statisztikai számjel: 15735643-8411-321-01
Pénzügyi számlaszáma: 12010154-00379543-00100000
mint megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről

Név: **Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.**
Székhelye: 1181 Budapest, Barcsay u. 34.
Képviseli: Dr. Printz János Károly ügyvezető igazgató
Cégljegyzékszám: 01-09-266531
Adószáma: 10869354-2-43
Könyvvizsgáló kamarai nyilvántartási száma: 000266
Pénzügyi számlaszáma: 11718000-20366388-00000000
mint megbízott (**Megbízott/Könyvvizsgáló**)

(a továbbiakban a Megbízó és a Megbízott együttesen: **Felek**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

I. Preambulum

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, mint ajánlatkérő beszerzési eljárást folytatott le a hatályos Beszerzési Szabályzat alapján, mivel az indikatív árajánlatok alapján a becsült érték nem érte el a közbeszerzési értékhatárt. (szolgáltatás megrendelése esetén a 15 000 000,-Ft-ot) A beszerzési eljárás eredményesen zárult, annak nyertese a Megbízott lett, így a Megbízó és a Megbízott a beszerzési eljárás alapján a Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft. nyertes ajánlatának és az eljárás többi dokumentumának megfelelően a jelen megbízási szerződést („**Szerződés**”) kötik.

II. A szerződés tárgya

Megbízó – miután Megbízottal közösen megállapította, hogy a szerződés megkötésének törvényes akadálya nincs, összeférhetetlenség nem áll fenn –, e szerződés keretében a 2022. december 1. napjától 2024. július 30-ig terjedő időszakra vonatkozóan megbízza Megbízottat a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzatának könyvvizsgálói feladatainak ellátásával, amely – a Polgármesteri Hivatal, az Önkormányzat és intézményei tekintetében – magában foglalja a következőket:

- a 2023. évi, valamint a 2024. évi éves költségvetési rendeletervezetek véleményezése;
- a 2023. évi, illetve a 2024. évi költségvetési rendeletek módosításainak véleményezése a szerződés hatálya alatt;

- a 2022. évi, valamint a 2023. évi éves költségvetési beszámoló, illetve a 2022. évi és a 2023. évi zárszámadási rendelettervezetek könyvvizsgálói véleményezése;
- a 2023. évi teljesítésének, a pénzügyi helyzet alakulásának folyamatos figyelemmel kísérése, értékelése a szerződés hatálya alatt;
- tanácsadás, rendszeres szakmai konzultáció biztosítása a gazdálkodást, a számviteli rendszert érintő kérdésekben;

Megbízott vizsgálja továbbá mindazt, amit a helyes könyvvizsgálói véleményalkotás a belátása szerint megkíván.

III. A szerződés teljesítése

- 3.1. Megbízott az e szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbi feladatok végrehajtásával teljesíti:
- a Megbízó éves költségvetési beszámolójának – ezen belül kiemelten a költségvetési jelentés, a maradványkimutatás, illetve a mérleg, az eredménykimutatás és a kiegészítő melléklet –, valamint az összevont (konszolidált) beszámolójának könyvvizsgálata és könyvvizsgálói véleményezése;
 - az Önkormányzat befektetett eszközeinek, készletállományának, pénzeszközeinek, követeléseinek és kötelezettségeinek, maradvány-elszámolásának és eredményének vizsgálata;
 - a leltározás szabályosságának, valódiságának vizsgálata;
 - az éves költségvetési beszámoló mérlegében kimutatott eszközök értékadatainak az önkormányzati ingatlankezelés nyilvántartásában, valamint a zárszámadáshoz készített vagyonkimutatásban szereplő értékadatokkal való egyezőségének vizsgálata;
 - a Megbízó pénzügyi helyzetének elemzése, különösen a kötelezettségvállalások és az adósságállomány tekintetében;
 - a költségvetési és zárszámadási rendelettervezetek vizsgálata, véleményezése;
 - a költségvetési rendelet módosításainak véleményezése;
 - az Önkormányzat és intézményei vonatkozásában a gazdálkodás belső szabályzatainak véleményezése;
 - tanácsadás – egyeztetés szerint – különösen a gazdálkodási, számviteli és a belső kontrollokkal kapcsolatos kérdésekben;
 - rendszeres szakmai konzultáció biztosítása, szükség esetén konkrét állásfoglalások elkészítése;
 - évente egyszer a zárszámadáshoz kapcsolódóan a Képviselő-testület előtt beszámolás és értékelés az Önkormányzat pénzügyi-gazdasági eredményeiről, vagyoni helyzetéről és a hitelesített mérleg alapján szükséges tennivalókról.

A Könyvvizsgáló az éves költségvetési beszámolókról, az összevont (konszolidált) beszámolókról, valamint a költségvetési és zárszámadási rendelettervezetekről a vonatkozó jogszabályi előírások, valamint a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálati Standardok alapján alakítja ki és dokumentálja véleményét.

3.2. Megbízott feladatait az államháztartásra, az önkormányzatokra, valamint a könyvvizsgálatra érvényes jogszabályi előírásokra tekintettel végzi, amelyek közül – a szerződés aláírásának időpontjában – a következők az irányadók:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény;
- az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet;
- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény;
- a számvitelről szóló többször módosított 2000. évi C. törvény;
- a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény;
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet;
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet.

Könyvvizsgáló a szerződésben foglaltak alapján – Megbízóval egyeztetve – a részletes feladatokra, azok ütemezésére feladattervet készít.

A könyvvizsgálói feladatok ellátásáért természetes személyként Dr. Printz János Károly költségvetési minősítéssel rendelkező kamarai tag könyvvizsgáló a felelős (Magyar Könyvvizsgálói Kamarai tagsági száma: 004097, költségvetési minősítésének száma: 000665).

IV. A teljesítés módja, határideje

4.1. Megbízott e szerződésben vállalt kötelezettségét helyszíni vizsgálatokkal, illetve a rendelkezésére bocsátott információk, dokumentumok alapján, azok feldolgozásával, elemzésével – a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok szerint – teljesíti.

4.2. Megbízott a véleményezési körébe tartozó előterjesztésekről a felek által esetenként megállapított határidőn belül írásos véleményt (jelentést) készít, amelyet az előterjesztés időpontjához igazodóan 2 példányban átad a Megbízónak.

4.3. Megbízott a Megbízó éves költségvetési beszámolójával, az összevont (konszolidált) beszámolójával, valamint a zárszámadási rendelettervezettel kapcsolatos megállapításairól 2 példányban független könyvvizsgálói jelentést készít, amely magában foglalja a beszámoló hitelességével kapcsolatos állásfoglalását (véleményét/záradékát), illetve a rendelettervezet véleményezését.

V. Felek jogai és kötelességei

5.1. Megbízó jogai és kötelességei

- a) felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső kontroll rendszerének megbízhatóságáért, valamint a magyar számviteli és egyéb vonatkozó előírások szerinti éves költségvetési beszámoló elkészítéséért, amely magában foglalja
- az akár csalásból, akár hibából eredő állítástól mentes pénzügyi kimutatások elkészítésére vonatkozó belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását,
 - megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint
 - az adott körülmények között megfelelő számviteli becslések elkészítését;

- b) a szabálytalanságok megelőzéséért és feltárásáért felelősség terheli;
- c) a megbízás folyamán a Megbízottal együttműködik, biztosítja a Megbízott feladatai teljesítéséhez szükséges feltételeket, különös tekintettel a helyszíni munkákat segítő koordinációra, mindezek kapcsán bizalmasan kezeli a megbízás során tudomására jutott bármely információt;
- d) a könyvvizsgálathoz a Megbízó tevékenységéről, gazdálkodásáról minden szükséges adatokat és információkat – szükség szerint jegyzék kíséretében – időben hozzáférhetővé tesz a Könyvvizsgáló számára és nem tart vissza semmilyen információt, továbbá a Könyvvizsgáló által kért minden információt időben megad, kellő időben informálja a Könyvvizsgálót minden, a gazdálkodással kapcsolatos fontosabb döntés előkészítéséről, döntésről;
- e) Megbízott részére az éves költségvetési beszámolót, illetve a könyvvizsgálói véleményezési kötelezettségi körbe tartozó más dokumentumokat köteles olyan időpontban átadni, hogy Megbízott véleményezését a II. pontban foglaltaknak megfelelően maradéktalanul elvégezhesse, beleértve független könyvvizsgálói jelentésének elkészítését is;
- f) elfogadja, hogy az éves költségvetési beszámoló fordulónapja utáni eseményekről tájékoztatni szükséges a Könyvvizsgálót;
- g) meghívja a Könyvvizsgálót a Képviselő-testület üléseire, illetve a meghívást biztosítja a pénzügyi és gazdasági (indokolt esetben más) bizottsági ülésekre, különös tekintettel a könyvvizsgálói véleményezési körbe tartozó témákra; az ezekről készült írásos dokumentumokat (jegyzőkönyvek, rendeletek, határozatok) Megbízott számára, kérésére átadja;
- h) Megbízottnak a megbízás időtartama alatt az Önkormányzat vezetői, illetve alkalmazottai által írásban vagy szóban közölt információk teljes körűségéről – a Könyvvizsgáló kérésének megfelelően – Teljességi nyilatkozatot ad;
- i) tudomásul veszi, hogy a könyvvizsgálói jelentés részére átadott példányai nem választhatók külön a hozzájuk kapcsolódó éves költségvetési beszámolótól, illetve zárszámadási rendeletről, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámolótól függetlenül nem használhatók fel, beleértve az interneten történő közzétételét is. Ha a Megbízó a könyvvizsgálói jelentést bármely egyéb módon kívánja felhasználni – pl. az éves költségvetési beszámolótól, illetve zárszámadási rendeletről függetlenül –, ahhoz a Könyvvizsgáló előzetes írásbeli beleegyezése szükséges;
- j) megerősíti, hogy az adóbevallások elkészítéséért és leadásáért Megbízó felel. A Könyvvizsgáló az éves költségvetési beszámoló könyvvizsgálata részeként részletesen nem tekinti át az adók kiszámítását és az adóbevallásokat. Mindkét fél elismeri, hogy a magyar adóhatóság jogosult az összes adóbevallást hatósági revízió alá vonni, és hogy a magyar számviteli törvénnyel, valamint a vonatkozó kormányrendelettel összhangban elkészített éves költségvetési beszámoló könyvvizsgálói záradéka nem nyújt biztosítékot arra, hogy a Megbízó által benyújtott adóbevallásokat az adóhatóság elfogadja;
- k) a Megbízott feladatainak teljesítéséről évente, az éves zárszámadás véleményezését követően Elfogadó nyilatkozatot ad;
- l) köteles a szerződésben foglalt díjazást – a feladat határidőben történő maradéktalan teljesítése esetén – a megállapított összegben kifizetni;
- m) hozzájárul ahhoz, hogy Megbízott a teljesített feladatot referenciái között feltüntesse;
- n) tudomásul veszi, hogy a *pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény* (továbbiakban: Pmt.) a könyvvizsgálóknak ügyfél-átvilágítási kötelezettséget ír elő. Ennek alapján a jelen szerződéskötéskor a Megbízó,

valamint annak képviselője (a képviseletére jogosultak közül a szerződést aláírók és kapcsolattartók) azonosításra kerülnek, melynek során a Megbízott a Pmt.-ben meghatározott adatok rögzítésére, továbbá az ott meghatározott okiratok bemutatásának kérésére kötelezett, valamint köteles a képviseleti jogosultságról, meghatalmazással történő eljárás esetén a meghatalmazás érvényességéről meggyőződni. Előzőeken túl, a Pmt.-ben foglaltak alapján a Megbízott az ügyfél-átvilágítási intézkedések alkalmazása során a számára bemutatott okiratokról – a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása, a törvényben meghatározott kötelezettségek megfelelő teljesítése, az ügyfél-átvilágítási kötelezettség teljes körű végrehajtása, valamint a felügyeleti tevékenység hatékony ellátása céljából – köteles másolatot készíteni.

A Megbízott a Pmt. értelmében köteles biztosítani, hogy az megbízásra (jelen szerződésre) vonatkozóan előzőek alapján rendelkezésre álló adatok és okiratok naprakészek legyenek. Ezen kötelezettség teljesítése érdekében a Megbízott köteles ellenőrizni az ügyfeleiről rendelkezésre álló adatokat. Ha az ellenőrzés során a Megbízottnak kétsége merül fel az adatok és a nyilatkozatok naprakészségét illetően, akkor ismételten elvégzi az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket. A Megbízó a szerződéses kapcsolat fennállása alatt köteles 5 munkanapon belül a Megbízottat értesíteni, ha az ügyfél-átvilágítás során rögzített adatokban (akár a Megbízó, akár az azonosított képviselő vonatkozásában) változás következne be.

A Könyvvizsgáló az előzőek során birtokába jutott személyes adatokat kizárólag a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása érdekében végrehajtandó feladatai céljából, az azok ellátásához szükséges mértékben ismeri meg és kezeli. A Könyvvizsgáló az előzőek szerinti ügyfél-átvilágítási kötelezettségének teljesítése során birtokába jutott személyes adatokat a Pmt. rendelkezései értelmében az üzleti kapcsolat (jelen szerződés) megszűnésétől számított nyolc évig köteles és jogosult kezelni, az adatok ezt követően megsemmisítésre, törlésre kerülnek.

5.1.1. Adatvédelemre és titoktartásra vonatkozó rendelkezések

5.1.1.1. A Könyvvizsgáló kizárólag a jelen szerződés tárgyát képező tevékenység teljesítésével összefüggésben, a Megbízó jogos érdekére alapítva kezeli a Megbízó által számára hozzáférhetővé tett személyes adatokat. A Megbízó szavatol az érintettek személyes adatai hozzáférhető tételének jogszerűségéért.

5.1.1.2. A Könyvvizsgáló adatkezelése a szakmai előírásokban foglalt cél eléréséhez szükséges mértékig terjed. A Könyvvizsgáló az adatkezelést az adatvédelemre vonatkozó jogszabályi előírások, így különösen

a) az Európai Parlament és a Tanács (Eu) 2016/679 Rendeletének (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: GDPR), valamint

- b) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek (a továbbiakban: Infotv.), továbbá az ezeken alapuló belső adatkezelési rendjének betartásával végzi.

5.1.1.3. A Könyvvizsgálót tevékenysége során a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény (a továbbiakban: Kkt.) 66. §-a szerinti titoktartás köti, amely értelmében az adatokhoz kizárólag az arra jogosultak férnek hozzá.

5.2. A Megbízott jogai és kötelességei

- a) a Megbízóval egyeztetve tevékenységére az egyes költségvetési évekre vizsgálati programot készít;
- b) úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja a közzétételre kerülő éves költségvetési beszámolóban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő alapot nyújtson a közzétételre kerülő éves beszámolóról, illetve a véleményezési körébe tartozó előterjesztésekről adott könyvvizsgálói véleményhez. A Megbízott által kibocsátott könyvvizsgálói vélemény nem minősül arra vonatkozó könyvvizsgálói nyilatkozatnak, hogy a közzétételre kerülő éves költségvetési beszámoló, illetve az általa véleményezett előterjesztés mentes minden hibától;
- c) a jelen szerződésben meghatározottak szerint, a könyvvizsgálatra vonatkozó általános követelményekre, a Magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokra, az államháztartás szervezeteinek könyvvizsgálatára érvényes kamarai módszertani útmutatásokra és az önkormányzati sajátosságokra tekintettel elvégzi a könyvvizsgálatot, valamint – elsősorban az államháztartásra, annak kontrollrendszerére vonatkozó szabályokra figyelemmel – a tanácsadással kapcsolatos feladatait;
- d) munkáját a jó szakember gondosságával, hatékonyan, a hazai (és a nemzetközi) könyvvizsgálói standardoknak megfelelően végzi és az ehhez igazodó technikákat, módszereket alkalmazza;
- e) a Megbízó által rendelkezésre bocsátott adatok és információk alapján, a hatályos jogszabályok ismeretében, azokat megtartva és alkalmazva végzi munkáját és határidőre elkészíti írásos véleményezéseit, jelentéseit (a Megbízó hibájából származó esetleges késedelemért a Megbízottat nem terheli felelősség). A könyvvizsgálói jelentésért és az írásos véleményezésért Megbízott felel;
- f) a Megbízóval a feladatok ellátása során köteles együttműködni, a vizsgálatok egyes fázisait a Megbízóval szükség szerint egyeztetni, a könyvvizsgálatról – a Megbízó kérésére – menet közben a szükséges tájékoztatást megadni, különös tekintettel azokra a megállapításokra, amelyek alapján az esetleges hibák a jelentések készítéséig, illetve a beszámoló hitelesítéséig kijavíthatók;
- g) a tudomására jutott adatokat és egyéb információkat bizalmasan, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, standardoknak, a titokvédelemnek megfelelően köteles kezelni, egyben vállalja, hogy a megbízás során a Megbízóról szerzett bármely információt bizalmasan kezeli jelen szerződés megszűnése után is;
- h) a jelen szerződésben meghatározottak szerint készíti el jelentéseit, a Megbízónak végzett szolgáltatásait a könyvvizsgálatra vonatkozó standardoknak, kamarai módszertani útmutatásoknak megfelelően dokumentálja, és köteles a könyvvizsgálathoz felhasznált dokumentációkat, az éves költségvetési beszámolót a jogszabályokban előírt időig megőrizni;

- i) jogosult feladatai végrehajtásához – saját költségére és felelősségére – harmadik személyt a Megbízó előzetes írásbeli hozzájárulásával igénybe venni;
- j) Megbízó e szerződésben megadott hozzájárulása alapján jogosult a szerződés szerint teljesített feladatot referenciái között feltüntetni;
- k) kijelenti, hogy a szerződés megkötésének nincs akadálya, továbbá azt, hogy az előírásoknak megfelelő, érvényes könyvvizsgálói felelősségbiztosítási szerződéssel rendelkezik.

VI. A munka díjazása, fizetési feltételek

- 6.1. A szerződő felek az elvégzendő feladatok nagyságához mérten határozták meg a figyelembe veendő munkaidőt. Ennek megfelelően, a felek megállapodása alapján Megbízottat a II. pontban szereplő feladatok teljesítéséért 415 000 Ft + 27% Áfa (azaz Négyyszáztizenötezer forint + 27% Áfa) havi díj illeti meg. A Szerződő Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a 6.1. pontban meghatározott díjat Megbízó havonta, a Megbízott által kiállított számlák alapján, a teljesítés igazolását követően banki átutalással fizeti meg Megbízott 11718000-20366388-00000000 számú bankszámlájára, 30 napos fizetési határidővel. A szakmai teljesítés igazolására a Megbízó részéről a Gazdasági Irodavezető jogosult.
- 6.2. Amennyiben a Megbízó késedelme vagy más a Megbízónak felróható okok miatt a Könyvvizsgáló többletmunkára kényszerül, vagy a Könyvvizsgáló befolyásán kívül eső körülmény következtében a könyvvizsgálói feladatok határidőben nem végezhetőek el, a Könyvvizsgáló tájékoztatja erről a Megbízót. Ilyen esetben a Könyvvizsgáló a szerződés teljesítéséhez szükséges többlet időráfordítás alapján további díjazásra lehet jogosult, minden esetben külön egyeztetés alapján. melynek összege nettó 14 000,-Ft/óra a Magyar Könyvvizsgálói Kamara általános ajánlása szerint.

VII. A munkáért felelős személyek

A Könyvvizsgáló részéről a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős kijelölt kamarai tag könyvvizsgáló: Dr. Printz János Károly (1181 Budapest, Barcsay u. 34., kamarai tagsági igazolvány száma: 004097).

A Megbízó részéről a kapcsolattartó: Kis Tímea mb. gazdasági irodavezető, +36 20 415 5568, +36 1 4583011, kis.timea@budavar.hu

VIII. A jelentések megírásához használt nyelv

Az éves költségvetési beszámolót magyar nyelven kell kibocsátani. A könyvvizsgálói jelentést magyar nyelven kell elkészíteni.

IX. Egyéb rendelkezések

- 9.1. Felek a szerződést átolvasták, közösen értelmezték, és a fenti feltételeket és összegeket, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

- 9.2. A Könyvvizsgáló, illetve a Megbízó által és a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármely szerződésszegéséért vagy kárért a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadók.
- 9.3. A Megbízott és a Megbízó a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegésért vagy kárért a Ptk. VI. könyvében meghatározott rendelkezések szerint felelnek, azzal, hogy a Könyvvizsgáló kártérítési felelőssége maximum egy évi szolgáltatási díj értékben kerül meghatározásra.
- 9.4. A jelen Szerződés rendes felmondással 60 napos felmondási határidővel szüntethető meg. A szerződést felmondani csak megfelelő okból lehet és minden esetben meg kell indokolni. A beszámolóval, a könyvvizsgálói jelentéssel kapcsolatos véleményeltérés nem lehet felmondási ok. Amennyiben a szerződést jogszabály előírása miatt folytatni nem lehet vagy a Könyvvizsgáló felmondja a szerződést, a Könyvvizsgáló elvégzett és Megbízó által leigazolt feladat arányában tarthat igényt díjazásra. Megbízó felmondása esetén, amennyiben a felmondásra nem a Megbízott szerződésszegése miatt kerül sor, Megbízott kéthavi díjazásra tarthat igényt.
- 9.5. A szerződés biztosítékaiként Megbízó késedelmi kötbérre, illetve megghiúsulási kötbérre tarthat igényt, a következők szerint:
- 9.5.1. Késedelmi kötbér: Megbízott kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős (Ptk. 6:186. §) az előírt teljesítési határidőt elmulasztja. Kötbér mértéke 50 000,- Ft/naptári nap (de legfeljebb 25 naptári nap).
- 9.5.2. Megghiúsulási kötbér: Megbízott kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amiért felelős (Ptk. 6:186. §) nem teljesíti a szerződésben vállalt kötelezettségét, a szerződést súlyosan megszegi, illetve a késedelme, hibás teljesítése a kötbérmaximum mértékét meghaladja. A megghiúsulási kötbér mértéke nettó 1 M Ft.
- 9.6. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Pmt., a GDPR, az Infotv., továbbá a Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény előírásai az irányadók.
- 9.7. A jelen szerződés a Felek általi aláírás- eltérő időpontokban történő aláírás esetén a később aláíró Fél aláírásának- napján jön létre és 2022. december 1. napjára visszamenőleg lép hatályba. Felek a szerződést 2022. december 1. napjától a jelen szerződés II. pontjában meghatározott teljesítési időszak elszámolásáig tartó határozott időre kötik.
- 9.8. Szerződő Felek rögzítik, hogy 2022. december 1. napjától jelen szerződés aláírásának napjáig a Megbízott szóbeli megbízás alapján látta el a II. pontban meghatározott feladatait, mely szóbeli megbízás és megállapodás jelen írásba foglalt megállapodással teljes mértékben megegyezik.


A szerződés elválaszthatatlan részét képező melléletek:


1. melléklet: Ajánlati felhívás
2. melléklet: A Megbízott elfogadott árajánlata
3. melléklet: Átláthatósági nyilatkozat
4. melléklet: Titoktartási nyilatkozat
5. melléklet: Adatkezelési tájékoztató

Jelen Szerződést a Felek elolvasták és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 4 (négy) eredeti példányban aláírták.

Kelt: Budapest, 2022. december „20”

Kelt: Budapest, 2022. december „22”

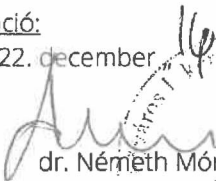

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat
Megbízó képviseletében
Váradiné Naszályi Márta
polgármester


Dr. Printz és Társa Nemzeti
Könyvizsgáló Kft.
Megbízott képviseletében
Dr. Printz János Károly
ügyvezető igazgató



Jogi szignalizáció:

Budapest, 2022. december „


dr. Németh Mónika
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés:

Budapest, 2022. december „


Kis Tímea

Gazdasági Iroda megbízott vezetője

AJÁNLATI FELHÍVÁS

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, mint Ajánlatkérő a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:74-76. §-ai alapján ajánlattételre kéri fel Önt, illetve az Ön által képviselt gazdasági társaságot, mint Ajánlattevőt versenyeztetési eljárás során kötött szerződéskötés érdekében.

1	Ajánlatkérő neve:	Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat
1.1.	Ajánlatkérő székhelye:	1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
1.2.	Ajánlatkérő képviselője:	Váradiné Naszályi Márta polgármester
1.3.	Ajánlatkérő kapcsolattartója:	Beszerezési eljárásban: Mohai Mónika beszerzési-közbeszerzési ügyintéző Szolgáltatás tárgyában: Légárné Gulyás Rita irodavezető
1.4.	Telefonszám:	+36 1 458 3044, +36 20 269 6644 +36 20 620 7289
1.5.	E-mail cím:	beruhazasi@budavar.hu
2.	Beszerezés tárgya:	szolgáltatás megrendelés
2.1.	Beszerezés megnevezése:	Könyvizsgálati szolgáltatás igénybevétele
2.2.	Beszerezés mennyisége:	A műszaki leírásban részletezettek szerint
3.	Szerződés meghatározása:	Vállalkozási szerződés
3.1.	Szerződés időtartama:	határozott idejű, 2022.12.01. – 2024.07.30. (20 hónap)
3.2.	Teljesítés határideje:	2022.12.01. – 2024.07.30. (20 hónap)
3.3.	Teljesítés helye:	1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.
3.4.	Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei:	Ajánlatkérő előleget nem biztosít. Megrendelő a vállalkozói díjat a havi teljesítésre vonatkozó teljesítésigazolást követően kiállított számla ellenében, banki átutalással egyenlíti ki 30 napon belül. Ajánlattétel pénzneme: HUF
3.5.	A szerződés biztosítékai	késedelmi kötbér, meghiúsulási kötbér
4.	Az ajánlat benyújtásának módja:	A cégszerűen aláírt ajánlatot és a mellékleteit a beruhazasi@budavar.hu e-mail címre kell eljuttatni az Ajánlatkérőhöz a 4.1. pontban megadott határidőig.
4.1.	Az ajánlat benyújtásának határideje:	2022. november 3. 10.00 óra
4.2.	Az ajánlathoz csatolandó dokumentumok (egyszerű másolatban):	1. ajánlattételi lap 2. aláírási címpéldány
5.1.	Az ajánlatok elbírálásának határideje:	Az ajánlatok beérkezését követő 5 munkanapon belül.
5.2.	Az ajánlatok elbírálásának	Ajánlatkérő az általános forgalmi adót is figyelembe véve az összességében legelőnyösebb ajánlatot tett ajánlattevővel köt

	szempontja:	szervezést.
6.	Egyéb megjegyzések:	<p>Ajánlatkérő hiányosan benyújtott ajánlat esetében egy alkalommal, a hiánypótlás benyújtása határidejének megjelölésével hiánypótlási lehetőséget nyújt.</p> <p>Ajánlatkérő az ajánlattételi határidőt indokolás nélkül jogosult meghosszabbítani.</p> <p>Ajánlatkérő nyilvános eredményhirdetést nem tart, az ajánlattevőket írásban értesíti az eljárás eredményéről.</p> <p>Ajánlatkérő kiköti, hogy az Ajánlattevő a saját kockázatán vesz részt az eljárásban. Az ajánlat elkészítésével, benyújtásával kapcsolatosan felmerülő összes költséget Ajánlattevő viseli tekintet nélkül az eljárás eredményére.</p> <p>Ajánlatkérő az ajánlattételi határidő után beérkezett ajánlatokat érvénytelennek nyilvánítja.</p>
7.	Szerződéskötési kötelezettségre vonatkozó rendelkezés	A Ptk. 6:74. § (2) bekezdése alapján az Ajánlatkérő a legkedvezőbb ajánlatot benyújtó ajánlattevővel szemben szerződés megtagadására vonatkozó jogát kifejezetten fenntartja.
7.1		Az Ajánlatkérő fenntartja a jogot az eljárás eredménytelené nyilvánítására.
7.2.		A szerződéskötés határideje: 30 nap

Kelt: Budapest, 2022. október „ 17 ”

Váradiné Naszályi Márta
polgármester

AJÁNLATI LAP

1.	Ajánlat tárgya:	Könyvvizsgálati szolgáltatás igénybevétele
2.	Ajánlattevő adatai	
2.1.	Ajánlattevő neve:	Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.
2.2.	Cím / Székhely:	1181 Budapest, Barcsay u. 34.
2.3.	Nyilvántartási szám: (cg. / vállalkozói igazolvány szám)	Cégjegyzékszám: 01-09-266531 Kamarai nyilvántartási szám: 000267
2.4.	Ajánlattevő képviselője:	Dr. Printz János Károly ügyvezető igazgató
2.5.	Telefonszám:	06 30 944 2194
2.6.	E-mail cím:	printzjk@printzestarsa.hu

3.	Ajánlat	
3.1.	Könyvvizsgálói és rendelkezésre állási díj (nettó HUF)	415 000 HUF/hó


4. Referencia munkáról szóló nyilatkozat	
Ajánlattevő cégjegyzésre jogosult képviselője felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, mint ajánlati-érő által kiírt „Könyvvizsgálati szolgáltatás igénybevétele” tárgyú beszerzési eljárásban az ajánlati felhívás megküldését megelőző 5 évben könyvvizsgálati munkái az alábbiak szerint teljesültek:	
Szerződést kötő másik fél megnevezése, székhelye	A teljesítés ideje
1. Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata	2021-től jelenleg is
2. „Budapest Főváros VIII. ker. Józsefvárosi Önkormányzat	2021-től jelenleg is
3. Budapest Főváros XIV. ker. Zuglói Önkormányzata	2020-től jelenleg is
4. Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzata	2020-től jelenleg is
5. Budapest Főváros XVI. ker. Önkormányzat	1995-től jelenleg is

5.	Az ajánlattal kapcsolatos nyilatkozatok
----	---

5.1.	Ajánlattevő kijelenti, hogy az ajánlatra a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:75. §-ban meghatározott 30 napos ajánlati kötöttséget vállalja.
5.2.	Ajánlattevő kijelenti, hogy az ajánlatban foglalt termék szállítására, tevékenység végzésére szükséges engedélyekkel rendelkezik, csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezi eljárás hatálya alatt az ajánlattevő nem áll, tevékenységét nem függesztette fel, vagy nem szünetelteti.
5.3.	Kijelenti, hogy nem rendelkezik az adózás rendjéről szóló 2017. évi CLI. törvény 7. § 34. pontjában meghatározott, hatvan napnál régebben lejárt esedékességű kőztartozással.
5.4.	Ajánlattevő kijelenti, hogy az ajánlattevő gazdasági, illetőleg szakmai tevékenységével kapcsolatban jogerős bírósági ítéletben megállapított büncselekményt nem követett el, vagy a büntetett előlethez fűződő hátrányok alóli mentesült, illetőleg tevékenységét a jogi személlyel szemben alkalmazható büntetőjogi intézkedésekről szóló 2001. évi CIV. törvény 5. § (2) bekezdése alapján a bíróság jogerős ítéletében nem korlátozta.
5.5.	Ajánlattevő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés a) pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül. Ajánlatkérő tudomásul veszi, hogy az ellenérték kifizetésének a feltétele, hogy a kifizetés időpontjában is átlátható szervezetnek minősüljön.

6.	Az ajánlathoz csatolt melléletek felsorolása
	Aláírási címpéldány
	Ajánlat könyvvizsgálói feladatok ellátására – a pályázó bemutatása

Kelt: Budapest, 2022. év, november hó 2. nap


Dr. Printz János Károly
ügyvezető igazgató



Átláthatósági nyilatkozat

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-a szerinti megfelelésről

Alulírott Dr. Printz János Károly büntetőjogi felelősségem tudatában – az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés (1a) pontja szerint – kijelentem, hogy az általam képviselt **Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.** szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. §-ban leírtak szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Tudomásul veszem, hogy a kötelezettségvállaló ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 54/A. §-ban foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az 54/A. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az 54/A. § kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni.

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam közölt adatok a valóságnak megfelelnek, és az általam képviselt szervezet jogállásában esetlegesen bekövetkező változásról haladéktalanul értesítem.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviseletére (és cégjegyzésére).

Kelt: Budapest, 2022. december 1.

AAH

Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.
Mebízott képviseletében
Dr. Printz János Károly ügyvezető



Titoktartási Nyilatkozat

Alulírott **Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.** (székhely: 1181 Budapest Barcsay u. 34., adószám: 10869354-2-43, képviseli: dr. Printz János Károly ügyvezető), mint titoktartásra kötelezett a jelen nyilatkozat aláírásával kötelezettséget vállalok arra, hogy Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.), mint Megbízó időkorlátozás nélkül a részemre átadott bármilyen dokumentációból, vagy bármilyen más módon tudomásomra jutott bármilyen adatot, információt, mint üzleti titkot, az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény rendelkezéseinek megfelelően kezelem és megőrzöm.

Üzleti titoknak minősül különösen a Megbízó tulajdonát képező, birtokomba került minden, jogi oltalom alá eső (szabadalom, know-how, stb.) és jogi oltalom alá nem eső (pl.: a Megrendelő gazdálkodását érintő elképzelések) szellemi alkotás, ötletek, valamint annak üzletmenetére, üzleti kapcsolataira, általam a Megbízónak nyújtott szolgáltatás kapcsán és azon kívül tudomásomra jutott információk, emellett minden a Megbízó gazdálkodásra vonatkozó adat, illetve minden olyan vagyoni értékkel bíró olyan adat, ismeret, tájékoztatás, egyéb adat és az azokból készült összeállítás, vagy információ, amit Megbízó üzleti titoknak minősít, vagy jogosan annak tekint.

A titoktartási nyilatkozat kiterjed a szerződésben részletezett feladatok ellátása során tudomásomra jutott ügyfeladatokra is. Bármely harmadik személyről kapott személyes adatot (cím, telefonszám és egyéb adatok) üzleti titokként kezelem. Tudomásul veszem, hogy ezen információk kiszolgáltatása személyhez fűződő jogokat sértene, így az adatokat bizalmasan kezelem.

Kijelentem, hogy a Megbízóval kötött bármilyen belső megállapodás tartalmát és bármilyen úton történt kommunikációt (tárgyalás, levelezés, telefonbeszélgetés, stb.) bizalmas információként kezelem és a tudomásomra jutott információkat kizárólag a Megbízóval kötött szerződésben részletezett feladatok teljesítése során használom fel.

Tudomásul veszem, hogy az üzleti titkot képező információkat nem vagyok jogosult harmadik személy számára felfedni, jogosulatlanul megszerezni, publikálni, vagy bármely más módon hasznosítani, vagy a Megbízó érdekei ellen felhasználni.

Az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény 6. § alapján az üzleti titokhoz fűződő jogot megsérti, aki az üzleti titkot jogosulatlanul megszerzi, hasznosítja vagy felfedi.

Az üzleti titok jogosulatlan megszerzését jelenti bármely egyéb, az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő, a jóhiszeműség és tisztesség követelményébe ütköző megszerzése.

Az üzleti titok jogosulatlan hasznosítását vagy felfedését jelenti az üzleti titoknak a jogosult hozzájárulása nélkül történő hasznosítása vagy felfedése, ha ezt olyan személy valósítja meg, aki

- a) jogosulatlanul szerezte meg az üzleti titkot;
- b) az üzleti titokra vonatkozó titoktartási megállapodást vagy az üzleti titokra vonatkozó más titoktartási kötelezettséget sért; vagy
- c) az üzleti titok hasznosításának korlátozására vonatkozó szerződéses kötelezettséget vagy más kötelezettséget szeg meg.

Tudomásul veszem, hogy a fenti kötelezettségeim megszegése esetén a hatályos jogszabályok szerint büntetőjogi és teljes anyagi felelősséggel tartozom.

Kelt: Budapest, 2022. december 1.

AAWA

Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.
Megbízott képviselőként
Dr. Printz János Károly ügyvezető



ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzattal kötött szerződéshez

Tisztelt Érintett!

Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat (székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1., a továbbiakban: Önkormányzat) és Ön között BDV/19787-21/2022 számon létrejött szerződés alapján a szerződés teljesítése, a díj utalása, valamint az Önkormányzat jogszabályban foglalt kötelezettségeinek teljesítése céljából a személyes adatait – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK Irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. rendelet (a továbbiakban: GDPR) előírásainak betartásával – az alábbiak szerint használjuk fel:

1. Adatkezelő megnevezése, elérhetősége:

Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal

székhely: 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

email: hivatal@budavar.hu;

telefon: (+36) 1-458-3000

Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@budavar.hu

2. A kezelt személyes adatok köre: családi név, utónév, születési hely, fizetési számlaszám, elektronikus levélcím, amennyiben személyes adatnak minősül, telefonszám, amennyiben személyes adatnak minősül.

3. Az adatkezelés jogalapja: olyan szerződés teljesítése, amelyben az adatkezeléssel érintett az egyik fél (GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont), az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: Art.) 1. melléklete.

4. Az adatkezelés célja: A szerződés teljesítése, valamint az Art. 16. § (1) bekezdésben az állami adó- és vámhatóság felé előírt bejelentési kötelezettség teljesítése, valamint a Hivatal közzétételi kötelezettségének teljesítése.

5. Az adatkezelés időtartama: Valamennyi adat tekintetében az önkormányzati hivatalok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 78/2012. (XII.28.) BM rendeletben foglaltak szerint 5 év.

6. Az adatokhoz való hozzáférés: A személyes adatokhoz a Hivatal munkatársai, akik a szerződés előkészítésében, teljesítésében részt vesznek.

7. Az adatkezeléssel kapcsolatban az érintett jogai: a GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján:

7.1. A tájékoztatás kéréshez való jog

Az érintett személy az adatkezelő 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tájékoztatást kérhet a Hivaltaltól arról, hogy milyen személyes adatait, milyen jogalapon, milyen adatkezelési cél miatt, milyen forrásból, mennyi ideig kezeli, a Hivatal, kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait. A Hivatal az érintett kérelmét legfeljebb egy hónapon belül, az általa megadott elérhetőségre küldött levélben teljesíti.

7.2. A helyesbítéshez való jog

Az érintett személy a megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a Hivatal módosítsa valamely személyes adatát.

7.3. A törléshez való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a Hivataltól a személyes adatainak a törlését, kivéve, ha az adatkezelés jogszabályon alapul, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, védelméhez szükséges a kezelése.

7.4. Adatkezelés korlátozásához (zárolásához) való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban kérheti, hogy a személyes adatait a Hivatal korlátozza az adatkezelést, ha az érintett vitatja azok pontosságát, arra az időtartamra, amíg az adatkezelő ellenőrzi személyes adatok pontosságát, az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását, az adatkezelőnek már nincsen szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények érvényesítéséhez, előterjesztéséhez vagy védelméhez, vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen, arra az időtartamra, amíg megállapításra kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

7.5. A tiltakozáshoz való jog

Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha a Hivatal személyes adatot közvélemény-kutatás vagy tudományos kutatás céljából továbbítaná, felhasználná.

Az érintett jogainak gyakorlása iránti kérelmet Budapest Főváros I. Kerület Budavári Polgármesteri Hivatal jegyzőjénél lehet előterjeszteni személyesen, az adatkezelő székhelyén, postai úton vagy elektronikusan az adatvedelem@budavar.hu email címen. A jegyző a kérelmet 25 napon belül megvizsgálja és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

Az érintett a jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság,

Postacím: 1530 Budapest, Pf.: 5.,

Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11

Telefon: +36 (30) 683-5969, +36 (30) 549-6838, +36 (1) 391 1400


E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu;

web oldala: <https://www.naih.hu>

A jogérvényesítés módjára az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 22. § és 23. §-ai, valamint az 52. § - 58. § -ai vonatkoznak

A Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal adatkezelését az Adatkezelési Tájékoztató alapján megismertem.

Kelt: Budapest, 2022. december 1.


Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.
Mebízott képviseletében
Dr. Printz János Károly ügyvezető



Bizonylat a kötelezettség-vállalás nyilvántartásba vételéhez

Nyilvántartási szám: *Z1020410*

A Városüzemeltetési és Beruházási Iroda szervezet Budapest I. Kerület Budavári Önkormányzat részére az alábbi terméket rendeljük meg / szolgáltatás / építési beruházás igénybevételét engedélyezzük:

Partner: Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft. (székhely: 1181 Budapest Barcsay u. 34., adószám: 10869354-2-43, cégjegyzékszám: 01-09-266531)

Tárgy: Könyvvizsgálati szolgáltatás igénybevétele 2022.12.01. – 2024.07.30.

Érték (keret lekötés): nettó 8 300 000,-Ft + 27 % Áfa, mindösszesen bruttó 10 541 000,-Ft
(havi 415 000,-Ft + áfa x 20 hónap)

Költségvetési előirányzat megnevezése: a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 1/2022. (II. 28.) önkormányzati rendeletének 3. mellékletében K337 soron „Egyéb szolgáltatások” előirányzat terhére rendelkezésre áll.

Szervezet kód: 1010

Ügyletkód:

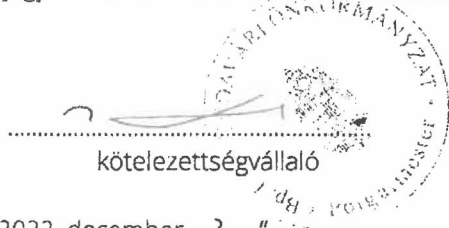
Beszállító kiválasztása:

 közbeszerzés többes ajánlat 1 szállító alkalmas 500 e Ft alatti

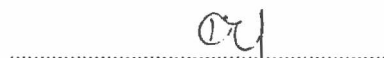
(feljegyzés mellékelve)

Indoklás: A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat és a Budapest Főváros I. kerület Budavári Polgármesteri Hivatal Beszerzési szabályzatáról szóló 7/2022. (VII.13.) számú polgármesteri és jegyzői együttes utasítás 4.4. pontja szerinti került sor a beszerzésre.

Jogi ellenjegyzés nettó 2 millió forint felett szükséges: igen / nem


.....
kötelezettségvállaló


.....
jogi ellenjegyző


.....
pénzügyi ellenjegyző

Dátum: 2022. december „ 2. ”

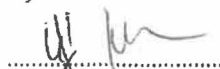
Dátum: 2022. december „ ”

A kötelezettségvállalás nyilvántartásba vétele a fenti számon megtörtént.

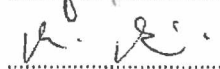
Dátum: 2022. december „ ”

Nyilvántartásba vevő:

Irodavezető: Légárné Gulyás Rita

.....


Ügyintéző: Mohai Mónika

.....


A kötelezettségvállalási bizonylat a megrendelést / szerződést nem helyettesíti.

